

Επίσημη Εφημερίδα L 186

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

48ο έτος
18 Ιουλίου 2005

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

.....

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2005/491/EK:

- ★ Σύσταση της Επιτροπής, της 3ης Ιουνίου 2005, για τη θέσπιση κοινών κατευθυντηρίων γραμμών όσον αφορά τις εθνικές εμπρόσθιες όψεις των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2005) 1648] 1

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Ιουνίου 2005

για τη θέσπιση κοινών κατευθυντηρίων γραμμών όσον αφορά τις εθνικές εμπρόσθιες όψεις των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2005) 1648]

(Τα κείμενα στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, ελληνική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική, πορτογαλική, σουηδική και φινλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(2005/491/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 211,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 106 παράγραφος 2 της συνθήκης, τα κράτη μέλη μπορούν να εκδίδουν κέρματα, η ποσότητα των οποίων τελεί υπό την έγκριση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.
- (2) Το Συμβούλιο, δυνάμει της δεύτερης φράσης της παραγράφου 2 του άρθρου 106 της συνθήκης, θέσπισε μέτρα εναρμόνισης στον τομέα αυτό μέσω της έκδοσης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 975/98 του Συμβουλίου για τις ονομαστικές αξίες και τις τεχνικές προδιαγραφές των κερμάτων ευρώ που πρόκειται να κυκλοφορήσουν ⁽¹⁾.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 του Συμβουλίου, της 3ης Μαΐου 1998, για την εισαγωγή του ευρώ ⁽²⁾, τα κέρματα σε ευρώ και σε λεπτά του ευρώ, τα οποία είναι σύμφωνα προς τις ονομαστικές αξίες και τις τεχνικές προδιαγραφές, θα πρέπει να είναι τα μόνα κέρματα με ιδιότητα νόμιμου χρήματος σε όλα τα «συμμετέχοντα» κράτη μέλη, όπως ορίζει ο κανονισμός αυτός. Μετά την θέση τους σε κυκλοφορία, την 1η Ιανουαρίου 2002, τα κέρματα αυτά κυκλοφορούν σε ολόκληρη τη ζώνη ευρώ.

- (4) Τον Απρίλιο 1996, το άτυπο Συμβούλιο Ecofin, το οποίο συνήλθε στη Βερόνα της Ιταλίας, συμφώνησε ότι τα κέρματα ευρώ πρέπει να φέρουν μια κοινή ευρωπαϊκή οπίσθια όψη και μια διακριτή εθνική εμπρόσθια όψη. Τα κοινά σχέδια για τις διάφορες ονομαστικές αξίες επελέγησαν από τους αρχηγούς κρατών ή κυβερνήσεων των κρατών μελών στη σύνοδο κορυφής του Άμστερνταμ, το Δεκέμβριο 1997, κατόπιν διαγωνισμού που οργάνωσε η Επιτροπή. Το κάθε κράτος μέλος αποφάσισε για τα σχέδια που θα φέρει η εθνική όψη των κερμάτων ευρώ.
- (5) Το Συμβούλιο συμφώνησε, στις 8 Δεκεμβρίου 2003, ότι θα πρέπει να αρθεί το μορατόριουμ όσον αφορά την έκδοση αναμνηστικών κερμάτων που προορίζονται για κυκλοφορία το οποίο είχε αποφασισθεί από το Συμβούλιο Ecofin στις 23 Νοεμβρίου 1998. Από το 2004 και εφεξής, και υπό ορισμένους περιορισμούς, επιτρέπεται στα κράτη μέλη, στο πλαίσιο του εορτασμού-ανάμνησης ενός ειδικού γεγονότος ή μιας προσωπικότητας, να εκδίδουν αναμνηστικά κέρματα ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία των οποίων η συνήθης εθνική εμπρόσθια όψη έχει αντικατασταθεί από διαφορετική εθνική όψη σύμφωνα με τη σύσταση της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με τον καθορισμό κοινής πρακτικής για τις αλλαγές στα σχέδια των εθνικών εμπρόσθιων όψεων των κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία ⁽³⁾. Επίσης, το Συμβούλιο συμφώνησε ότι η αλλαγή της συνήθους εθνικής εμπρόσθιας όψης είναι δυνατή εφόσον αλλάξει ο αρχηγός του κράτους που απεικονίζεται σε ένα νόμισμα, ενώ το μορατόριουμ όσον αφορά τις αλλαγές των εθνικών εμπρόσθιων όψεων για άλλους λόγους θα μπορούσε να επανεξεταστεί στα τέλη του 2008.

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 11.5.1998, σ. 6· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 423/1999 (ΕΕ L 52 της 27.2.1999, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ L 139 της 11.5.1998, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2596/2000 (ΕΕ L 300 της 29.11.2000, σ. 2).

⁽³⁾ ΕΕ L 264 της 15.10.2003, σ. 38.

- (6) Μετά τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τον Μάιο του 2004, ορισμένα από τα προσφάτως προσχωρήσαντα κράτη μέλη άρχισαν να προετοιμάζονται για την υιοθέτηση του ευρώ. Η επιλογή των νομισμάτων ευρώ αποτελεί μέρος της σχετικής προετοιμασίας.
- (7) Ενόψει του αυξανόμενου αριθμού διαφορετικών εθνικών εμπρόσθιων όψεων, οι κοινές κατευθυντήριες γραμμές για την επιλογή των εθνικών εμπρόσθιων όψεων τόσο των κανονικών όσο και των αναμνηστικών νομισμάτων που παρουσιάζονται στην παρούσα σύσταση θα ενισχύσουν τη συνολική συνοχή του συστήματος κερμάτων ευρώ.
- (8) Τα κέρματα ευρώ δεν κυκλοφορούν μόνο στη χώρα έκδοσης, αλλά σε ολόκληρη τη ζώνη ευρώ και πέραν αυτής. Κατά συνέπεια, το ποσοστό των κυκλοφορούντων κερμάτων που δεν φέρουν την εθνική εμπρόσθια όψη αυξάνεται σε καθεμία από τις χώρες της ευρωζώνης. Στο πλαίσιο αυτό, στην εθνική εμπρόσθια όψη θα πρέπει να τοποθετείται σαφής ένδειξη της χώρας έκδοσης, ώστε οι ενδιαφερόμενοι χρήστες των κερμάτων να μπορούν να αναγνωρίζουν εύκολα τη χώρα προέλευσης.
- (9) Οι κοινές ευρωπαϊκές οπίσθιες όψεις των κερμάτων ευρώ φέρουν το όνομα του ενιαίου νομίσματος, καθώς και την ονομαστική αξία του κέρματος. Η εθνική εμπρόσθια όψη δεν θα πρέπει να επαναλαμβάνει ούτε το όνομα του ενιαίου νομίσματος ούτε την ονομαστική αξία του κέρματος. Η παράσταση της στεφάνης του κέρματος των 2 ευρώ μπορεί να παρέχει ένδειξη της ονομαστικής αξίας με την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται μόνο το ψηφίο «2» ή/και ο όρος «ευρώ», σύμφωνα με τις υφιστάμενες στα περισσότερα κράτη μέλη πρακτικές.
- (10) Δεδομένου ότι τα κέρματα ευρώ κυκλοφορούν σε ολόκληρη την ευρωζώνη, τα εθνικά χαρακτηριστικά του σχεδίου τους αποτελούν τρόπον τινά ζήτημα κοινού ενδιαφέροντος. Πριν λάβουν την τελική τους απόφαση, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενημερώνονται αμοιβαία σχετικά με τις καινούργιες εθνικές εμπρόσθιες όψεις. Προς τούτο, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαβιβάζουν τα καινούργια σχέδια των κερμάτων ευρώ (περιλαμβανομένης της παράστασης της στεφάνης του κέρματος των 2 ευρώ) στην Επιτροπή, η οποία θα μεριμνά για την ευρύτερη διανομή τους που θα διενεργείται έτσι ώστε να αποφεύγονται αδικαιολόγητες καθυστερήσεις.
- (11) Πραγματοποιήθηκαν διαβουλεύσεις με τα κράτη μέλη σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές που παρουσιάζονται στην παρούσα σύσταση, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορετικές εθνικές πρακτικές και προτιμήσεις επί του θέματος.
- (12) Η Κοινότητα έχει συνάψει νομισματικές συμφωνίες με το Πριγκιπάτο του Μονακό, τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου και το Κράτος της Πόλης του Βατικανού, παρέχοντάς τους τη δυνατότητα να εκδώσουν ορισμένες ποσότητες κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία. Οι κοινές κατευθυντήριες γραμμές θα πρέπει επίσης να ισχύουν και για τα κέρματα που εκδίδουν τα εν λόγω κράτη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

Άρθρο 1

Προσδιορισμός του κράτους μέλους έκδοσης

Οι εθνικές εμπρόσθιες όψεις των προοριζόμενων για κυκλοφορία κερμάτων ευρώ όλων των ονομαστικών αξιών φέρουν ένδειξη του κράτους μέλους έκδοσης μέσω του ονόματος του κράτους μέλους ή συντομογραφίας του.

Άρθρο 2

Απουσία του ονόματος και της ονομαστικής αξίας του νομίσματος

- α) Η εθνική εμπρόσθια όψη δεν πρέπει να επαναλαμβάνει ούτε την ονομαστική αξία ή μέρος αυτής, ούτε την ονομασία του ενιαίου νομίσματος ή των υποδιαίρεσών του, εκτός εάν τούτο οφείλεται στη χρήση διαφορετικού αλφαβήτου.
- β) Η παράσταση της στεφάνης του κέρματος των 2 ευρώ μπορεί να φέρει ένδειξη της ονομαστικής αξίας, με την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται μόνο το ψηφίο «2» ή/και ο όρος «ευρώ».

Άρθρο 3

Ενημερωτική διαδικασία

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενημερώνονται αμοιβαία για το σχέδιο των νέων εθνικών εμπρόσθιων όψεων, περιλαμβανομένων των παραστάσεων της στεφάνης, πριν εγκρίνουν επίσημα τα σχέδια αυτά. Προς τούτο, τα νέα σχέδια θα πρέπει να διαβιβάζονται από το κράτος μέλος έκδοσης στην Επιτροπή, η οποία πάραυτα ενημερώνει δεόντως τα άλλα κράτη μέλη μέσω της αρμόδιας υποεπιτροπής της οικονομικής και δημοσιονομικής επιτροπής. Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τα νέα σχέδια των εθνικών κερμάτων θα δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 4

Πεδίο εφαρμογής των συνιστώμενων πρακτικών

Η παρούσα σύσταση θα πρέπει να εφαρμόζεται στις εθνικές εμπρόσθιες όψεις και στις παραστάσεις της στεφάνης των κανονικών και αναμνηστικών κερμάτων ευρώ. Δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται στις εθνικές εμπρόσθιες όψεις και στις παραστάσεις της στεφάνης των κανονικών και αναμνηστικών κερμάτων ευρώ που εκδόθηκαν για πρώτη φορά πριν από την έγκριση της παρούσας σύστασης.

Άρθρο 5

Παραλήπτες

Η παρούσα σύσταση απευθύνεται σε όλα τα κράτη μέλη, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98.

Βρυξέλλες, 3 Ιουνίου 2005.

Για την Επιτροπή
Joaquín ALMUNIA
Μέλος της Επιτροπής